

SOMMARIO

FORUM

POPULORUM PROGRESSIO: 40 ANNI DOPO.

Il progresso dei popoli nell'era della globalizzazione: sfida all'etica ecumenica

SIMONE MORANDINI: Il pensiero sociale della Chiesa cattolica e del protestantesimo

Le sfide con le quali si era confrontata la «Populorum Progressio» si esprimono oggi nel quadro delle nuove dinamiche sociali causate dalla globalizzazione. Questa evidenza i legami sempre più stretti entro la famiglia umana e, nello stesso tempo, le drammatiche disuguaglianze al suo interno. In tema di globalizzazione, l'articolo espone le linee essenziali del pensiero della Chiesa cattolica negli interventi di questi ultimi anni e del mondo protestante di cui si considera in particolare le prese di posizione di Alleanza Riformata Mondiale (Arm) e del Consiglio Ecumenico delle Chiese (Cec).

The challenges the «Populorum Progressio» replied to appear today in the field of the new social dynamics caused by the globalization. This fact underlines the close ties in the human family and, at the same time, the dramatic inequalities inside it. In theme of globalization, the article exposes the essential lines of the thought of the Catholic Church in the interventions of these last years and of the Protestant world, of which it is considered, particularly, the thought of the World Alliance of Reformed Church and of the Ecumenical Council of the Churches.

UMBERTO PIPERNO: Etica sociale ebraica

La pratica del diritto è necessaria, ma non basta: occorre praticare la beneficenza, quale dovere sociale, ben diversa dalla cosiddetta «carità». Studio, lavoro e beneficenza sono le tre colonne sulle quali poggia il mondo, parallelamente all'altra prospettiva che vede giustizia, verità e pace alla base della convivenza civile. Dall'analisi dell'opera dei sei giorni e del riposo sabatico, deriva un grande insegnamento: l'essere umano è stato creato per completare l'opera divina sia attraverso il lavoro manuale che quello intellettuale. Il riconoscimento dei suoi limiti lo salva dal desiderio di onnipotenza, riconoscendo che la vera «imitatio

Dei» avviene nell'atmosfera del riposo sabbatico, un giorno dedicato non solo al Signore, ma soprattutto a se stessi e al genere umano.

Right practice is necessary, but it is not enough: it is necessary to practise beneficence as a social duty, that is different from the so-called «charity». Study, job and beneficence are the three mainstays of the world, in the same perspective that consider justice, truth and peace the basis of civil life. From the analysis of the six days works and sabbatical rest, it derives an important lesson: the human being was created to complete the divine work through both the manual and the intellectual job. The recognition of personal limits saves the human being from the desire of omnipotence, admitting that the real «imitatio Dei» happens during the sabbatical rest, a day dedicated not only to God, but above all to itself and to the human race.

LUIGI LORENZETTI: Quale etica sociale cattolica?

A distanza di 40 anni dalla «Populorum progressio» (1967), si sono succeduti eventi che hanno cambiato la storia e hanno posto nuovi problemi politici e morali nell'orizzonte mondiale. Si esamina il magistero sociale di questo quarantennio e se ne evidenzia il giudizio critico sull'attuale modello di sviluppo ingiusto e insostenibile. Le categorie etiche tradizionali non sono in grado di rispondere alle nuove sfide. È necessario individuare le linee-guida di un'etica sociale cattolica perché sia incisiva nella presente fase storica e per non correre il rischio di essere in ritardo sui tempi e, ancora peggio, di prestarsi a legittimazione dell'ordine (disordine) costituito.

Forty years later the «Populorum progressio» (1967) they happened events that have changed the history and have posed new political and moral problems in the world horizon. The article examines the social Magistry of these forty years and underlines its critical judgment on the actual model of development that is unfair and unsustainable. The traditional ethical categories are not able to replay to the new challenges. It occurs to describe the guidelines of a Catholic social ethics that is incisive in this historical period, in order to not run the risk of the delay on the times and, still worse, the risk of legitimating the constituted order (disorder).

STUDI

RENZO CASERI: Comandamento dell'amore e legge morale naturale

Il duplice comandamento dell'amore di Dio e del prossimo è la sintesi della morale cristiana e il nesso inscindibile tra i due comandi la

qualifica in quanto teologica. L'intervento analizza il primato del comandamento e formula un'ipotesi circa la sua novità. Gesù indica nella prossimità l'esigenza etica iscritta nei rapporti umani per vivere la dedizione come criterio dell'agire. In tale prospettiva, ri-pensare la legge morale naturale richiede la ripresa critica delle esperienze fondamentali della vita umana, quali il dono e il debito, la libertà e l'obbligo. In questo senso, la legge morale naturale non va intesa come un codice minimale di divieti, ma come tensione progressiva verso la giustizia perfetta che, per realizzarsi, richiede la libera obbedienza al comandamento dell'amore secondo l'insegnamento di Gesù.

The double commandment of the love of God and love of the neighbour is the synthesis of the Christian ethics and the inseparable connection between the two commands characterizes it as theological. The article analyzes the supremacy of the commandment and formulates a hypothesis about its novelty. Jesus points out in the proximity the ethical exigency present in the human relationships to live the devotion as criterion of the action. In such perspective, thinking over the natural moral law asks for the critical reflection about the fundamental experiences of the human life, such as the gift and the debt, the freedom and the obligation. In this sense, the natural moral law must not be intended as a minimal code of prohibitions, but as progressive tension toward the perfect justice that, to come true, asks for the free obedience to the commandment to love according to the Jesus teaching.

FRANCESCO MACERI: Nel mondo e per il mondo, obbedendo alla propria coscienza cristiana

L'impegno del credente come cittadino si svolge, oggi, in un contesto segnato dal pluralismo sociale, culturale e partitico. Il pluralismo autentico, da non confondere con il relativismo, non esclude un significato ultimo comune dell'esistenza umana, una razionalità morale sui valori umani fondamentali. La coscienza cristiana, infatti, non soppianta la ragione: l'incontro con Cristo nella coscienza richiede l'intervento della ragione, del logos umano. Ma di quale coscienza si tratta? Si risponde con i tre testi del concilio Vaticano II che evidenziano alcune qualità della coscienza; si mostra che la coscienza cristiana favorisce il dialogo, caratterizza le attività temporali con il dinamismo escatologico e rafforza l'appartenenza a Cristo nella Chiesa.

The believer's commitment as citizen takes place, today, in a context marked by the social, cultural and party pluralism. The authentic pluralism, not to confuse with the relativism, doesn't exclude a last and common meaning of the human existence, a moral rationality on the

fundamental human values. The Christian conscience, in fact, doesn't displace the reason: the meeting with Christ in the conscience asks for the intervention of the reason, of the human logos. But which conscience? The article indicates three texts of the Second Vatican Council that underline some qualities of the conscience; it shows that the Christian conscience promote the dialogue, characterize the temporal activities with the eschatological dynamism and strengthen the affiliation to Christ in the Church.

RÉAL TREMBLAY: Attualità dell'Esortazione apostolica *Sacramentum Caritatis* di Benedetto XVI

Si mostra l'attualità del documento evidenziando alcuni aspetti particolarmente significativi e attuali: il principio del cambiamento radicale che è all'opera nella «conversione sostanziale» del pane e del vino eucaristici; il significato autentico della bellezza connesso alla liturgia, ossia la bellezza dell'amore che sa trasfigurare il mistero della morte; l'impegno fraterno radicale e universale che, nel solco dell'eucaristia, chiama a farsi «pane spezzato» per la vita degli altri; il rispetto e la cura verso il creato, che non nasce da iniziativa umana, ma fa riferimento a Dio. L'eucaristia non è marginale a ciò che costituisce le grandi sfide del presente, ma vi si inserisce e contribuisce a risolverle.

The article points up the relevance of the document underlining some particularly meaningful and current aspects: the principle of the radical change that is present in the «substantial conversion» of the Eucharistic bread and wine; the authentic meaning of the beauty connected to the liturgy, that is the beauty of the love that can transfigure the mystery of the death; the brotherly commitment, radical and universal that, in the Eucharist, calls everybody to make itself «broken bread» for the others' life; the respect and the care toward the creation, that is not come from human initiative, but it makes reference to God. The Eucharist is not marginal compared to the important challenges of the present, but it fits in them and it contributes to resolve them.

ARTICOLI

ANNA ROSARIA GIOENI: La dimensione ecumenica della teologia morale. Seminario di studio dell'Atism

L'articolo espone le riflessioni del seminario organizzato dall'Associazione teologica italiana per lo studio della morale (Atism) a Bressanone, luglio 2007, sul tema «La dimensione ecumenica della teologia morale». Dopo l'introduzione sullo «status quaestionis» della teologia morale ecumenica, le sessioni di lavoro privilegiano un

confronto interconfessionale sui nodi teorici della morale cristiana, analizzando due ambiti particolarmente attuali: la riflessione bioetica in ambito protestante e l'attenzione alla morale sociale, recentemente proposta all'interno dell'ortodossia. La tavola rotonda conclusiva, infine, esamina in chiave ecumenica il nesso tra vita morale e vita spirituale.

The article exposes the reflections of the conference organized by the Italian theological association for moral studies (Atism) in Bressanone, July 2007, on the theme The ecumenical dimension of the moral theology. After the introduction about the status quaestionis of the ecumenical moral theology, the work sessions privilege an interfaith comparison on the theoretical issues of Christian ethics, analyzing two ambits particularly current: the bioethics reflection in Protestant ambit and the attention to the social ethics, recently proposal in the orthodoxy. The conclusive round table, finally, examines the connection between moral and spiritual life from an ecumenical point of view.

PIETRO LAURO: 13a Settimana Alfonsiana: «Le cose di Cesare e quelle di Dio»

«A Cesare quel che è di Cesare, a Dio quel che è di Dio» è il tema della 13a Settimana Alfonsiana, Palermo, 22-30 settembre 2007, programmata dalla rivista Segno, di cui è direttore Nino Fasullo. Noti esponenti del mondo filosofico, teologico e scientifico, esaminano, sotto diversi aspetti, il problema della laicità e del rapporto tra laicità e politica. L'articolo riporta, tra le questioni particolari, la difficoltà del dialogo con le posizioni del magistero ecclesiale; l'ordine naturale e le biotecnologie; l'esegesi tardo-antica del passo evangelico; la questione dello stato laico e il controverso problema dei rapporti con la Chiesa; la desacralizzazione del politico; il rapporto tra Chiesa e regime democratico.

«Render unto Caesar what is Caesar's, render unto God what is God's» is the issue of the Thirteenth Settimana Alfonsiana, Palermo, 22-30th September 2007, organized by the magazine Segno, whose editor is Nino Fasullo. Well-known philosophers, theologians and scientists examine, in their different aspects, the question of laicity and of the relation between laicity and politics. The article describes, among the particular questions, the difficult dialogue with the ecclesial Magistry; the natural order and the biotechnology; the question of the laical State and the controversial problem of relations with the Church; the secularization of politics; the relation between Church and democracy.

RASSEGNA DELLE RIVISTE ITALIANE ED ESTERE

ANNO 2006

A cura della redazione

EDITRICI E MORALE

A cura della redazione

ITINERARI ATISM41

A cura dell'Associazione teologica italiana per lo studio della morale (Atism)

L'articolo presenta alcune notizie dal Consiglio di presidenza; una breve riflessione sul Seminario di Bressanone, il Congresso nazionale Atism del 2008; un ricordo di Norma Badiali Mancini; le pubblicazioni dei soci.

The article presents some news from the presidency Council; a short reflection about the conference in Bressanone; the national Meeting 2008 of Atism; a memory of Norma Badiali Mancini; the partners' publications.

INDICI DELL'ANNATA 2007